

Manuale d'uso - Effizienz Energética / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiència Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informate over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 66/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 66/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 66/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 66/2014	Toote etiket teave vastavalt 66/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 66/2014	
		325.0656.899	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Uppgifter i leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittoajan nimi	Leverandörers namn	Imia pöstastajana	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums	
M	P2283	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbetegnelse	Tavarantoimitajan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifitseerimine	Modela identifika	
AEChood	42,7	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiörbrukning	Årlig energiörbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	A+		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatähokuuluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	34,8		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdinaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedukiudinaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte
FDEC	A		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische effizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdinaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effizienzklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedukiudinaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamisks klase
LEhood	64	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehoisuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklassen	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehoikkuluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju klase
GFEhood	75,1	%	Efficienza di filtrazione anti-grasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gordura	Fettfilteringsseffektivitet	Fettfilteringsseffektivitet	Rasvasuodattajien erotusaste	Fedtfilteringsseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise tõhusus
GFEC	C		Classe di efficienza di filtrazione anti-grasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilterer Schallleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringsseffektivitet	Rasvasuodatustuksen erotusasteen luokka	Fedtfilteringsseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise tõhususe klass
Qmin	280	m³/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroem op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöfte vid minniahastighet	Lufftögnomströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiirusega	Minimālais gaiss plūsmas ātrums
Qmax	600	m³/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroem op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöfte vid maxiamhastighet	Lufftögnomströmning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiirusega	Maksimālais gaiss plūsmas ātrums
Qboost	750	m³/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroem op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Lufflöfte vid intensiv hastighet	Lufftögnomströmning ved intens hastighet	Ilmavirta kihydytyllä nopeudella	Luftstromsvardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusega	Paleinātais gaiss plūsmas ātrums
SPEmin	50	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade lufftektöslapp vid minniahastighet	Akustisk A-veid lufftektöslapp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet luffteflektemission ved minimumshastighet	Заукупление А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaudu akustiline A-kaaluallut helvõimsuse emissioon	Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā
SPEmax	65	dba	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade lufftektöslapp vid maxiamhastighet	Akustisk A-veid lufftektöslapp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet luffteflektemission ved maksimumshastighet	Заукупление А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaudu akustiline A-kaaluallut helvõimsuse emissioon maksimalkiirusega	Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
SPEboost	69	dba	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-aktade lufftektöslapp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lufftektöslapp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kihydytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet luffteflektemission ved intensiv hastighet	Заукупление А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaudu akustiline A-kaaluallut helvõimsuse emissioon intensiivkiirusega	Gaiss akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paugstinātājā ātrumā
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektörbrukning i lågläge	Effektörbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõletatav ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektörbrukning i standby-läge	Effektörbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõletatav ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
F	0,7		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavet vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
EEIhood	40,6		Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkoeffizients	Tijdstoenamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Tidsköningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors
Qbep	418,0	m³/h	Indice d'efficiac energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususeindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Pbep	482	Pa	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdaibel op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debito de ar medido no ponto de maior eficiencia	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde der punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmēritās gaiss plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	161,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapienne parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmēritās gaiss spiediens visefektīvākajā punktā
WL	2,2	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroem	Flujo de aire máximo	Debito de ar máximo	Maximält lufflöfte	Høyeste lufftegnomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal lufstrom	Максимальная мощность осветительной системы	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaiss plūsmas
Wbep			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inflytt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköni ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektspott i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmēritā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nominalleistung der Leuchtleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt til belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda
Eimiddle			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchtleistung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyttan	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over konyttoppene	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kølebænk	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoimikkude pildipidajal	Vidējais apgaismuma sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufen bei max. Einstellting	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Lufftektivnivå ved maksimumstillning	Lufftektivnivå ved høyest innstilling	Ääniteho tasu suurimmalla asetuksella	Lufftektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звуковой мощности при максимальной настройке	Helvõimsuse tase kõrgimäl seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma

- CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO**
- Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.
 - Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.
 - Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.
 - Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza anti-grasso e antiodori.

- ENERGY SAVING TIPS**
- When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.
 - Use boost speed only when it is strictly necessary.
 - Increase the range hood speed only when necessary.
 - Keep the range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.

- CONSELS POUR L'ECONOMIE ENERGÉTIQUE**
- Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.
 - N'utilisez la vitesse boost que dans des cas strictement nécessaires.
 - Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le nécessite.
 - Veillez à ce que le filtre à gras ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.

- RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEPERSPARUNG**
- Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezugt und Gerüche entfernt werden.
 - Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.
 - Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Luftfeuchtigkeit erhöhen.
 - Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstilgerung optimiert wird.

- TIPS VOR ENERGIEBESPARUNG**
- Startig aktivieren Sie die Lüftung auf die niedrigste Stufe, um Feuchtigkeit zu entfernen und Gerüche abzuführen.
 - Benutzen Sie die Boost-Stufe nur in Fällen, in denen sich viel Dampf bildet.
 - Erhöhen Sie die Lüftungsgeschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Luftfeuchtigkeit.
 - Halten Sie den oder die Filter der Haube sauber, um das Fett- und Geruchfiltereffizient zu optimieren.

- CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA**
- Comenzando a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.
 - Utilice la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario.
 - Aumente la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario.
 - Mantenga limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y antiodores.

- CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA**
- Quando começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os olores da cozinha.
 - Use o modo de velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário.
 - Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor for muito elevada.
 - Mantenha limpo o filtro ou os filtros da capota para optimizar a eficiência de retenção de gordura e de cheiros.

- RAD FOR ENERGIBESPARING**
- Startig aktivér du ventilatøren på laveste hastighed, for at fjerne fugtigheden og lugtvejls mater.
 - Brúk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.
 - Øk kun kjøkkenfartens hastighet ved stor dampmengde.
 - Hold kjøkkensfilteret rent/rene for at optimere luft og luktfjernings effektivitet.

- RAD FOR ENERGIBESPARING**
- Startig aktivér du ventilatøren på laveste hastighed, for at fjerne fugtigheden og lugtvejls mater.
 - Brúk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.
 - Øk kun kjøkkensfartens hastighet ved stor dampmengde.
 - Hold kjøkkensfilteret rent/rene for at optimere luft og luktfjernings effektivitet.

- ENGIENSAASAATUNO UVOJA**
- Alustada ettehaigedat miinimimipöudedella miinimipöudedella rukaanaita aliohtaaessi karkkaiden valvomisiksi ja hajan postamiseksi kettiosalla.
 - Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.
 - Lasää liestuuuttimen nopeuttu vain kun höyry määräsi sitä vaati.
 - Pitä liestuuuttimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja laitepuhtu on optimaalinen jura ja lajapohot ootovi.

- TIPS TIL ENGERIBESPAERELSE**
- Tilstær i emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Sålædes kan du kontrollere fugtheden og jærne maedus.
 - Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.
 - Førøg kun emhætten hastighed, når der er meget damp.
 - Hold emhætten filter og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.

- REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE**
- V načale gotovi vključite vtiakni na minimejsno hitrost, når du begynder tilberedningen. Sålædes kan du kontrollere fugtheden og jærne maedus.
 - Vkløjchtie intenzivnu hitrost, når det er helt nødvendigt.
 - Povyšajte hitrost, når det er meget nødvendigt.
 - Podderžite filtre/ultrifiltry vtiakni v čistoti optimalnoga jara i zapahot o gotovi.

- ENGIENSAASAATUNO ANDED**
- Tallu emhætten miinimimipöudedella miinimipöudedella rukaanaita aliohtaaessi karkkaiden valvomisiksi ja hajan postamiseksi kettiosalla.
 - Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.
 - Lasää liestuuuttimen nopeuttu vain kun höyry määräsi sitä vaati.
 - Pitä liestuuuttimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja laitepuhtu on optimaalinen jura i zapahot ootovi.

- REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE**
- V načale gotovi vključite vtiakni na minimejsno hitrost, når du begynder tilberedningen. Sålædes kan du kontrollere fugtheden og jærne maedus.
 - Vkløjchtie intenzivnu hitrost, når det er helt nødvendigt.
 - Povyšajte hitrost, når det er meget nødvendigt.
 - Podderžite filtre/ultrifiltry vtiakni v čistoti optimalnoga jara i zapahot o gotovi.

- ENGIENSAASAATUNO ANDED**
- Tallu emhætten miinimimipöudedella miinimipöudedella rukaanaita aliohtaaessi karkkaiden valvomisiksi ja hajan postamiseksi kettiosalla.
 - Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.
 - Lasää liestuuuttimen nopeuttu vain kun höyry määräsi sitä vaati.
 - Pitä liestuuuttimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja laitepuhtu on optimaalinen jura i zapahot ootovi.

- PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA**
- Alustada ettehaigedat miinimimipöudedella miinimimipöudedella rukaanaita aliohtaaessi karkkaiden valvomisiksi ja hajan postamiseksi kettiosalla.
 - Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.
 - Lasää liestuuuttimen nopeuttu vain kun höyry määräsi sitä vaati.
 - Pitä liestuuuttimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja laitepuhtu on optimaalinen jura i zapahot ootovi.

- REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE**
- V načale gotovi vključite vtiakni na minimejsno hitrost, når du begynder tilberedningen. Sålædes kan du kontrollere fugtheden og jærne maedus.
 - Vkløjchtie intenzivnu hitrost, når det er helt nødvendigt.
 - Povyšajte hitrost, når det er meget nødvendigt.
 - Podderžite filtre/ultrifiltry vtiakni v čistoti optimalnoga jara i zapahot o gotovi.

- ENGIENSAASAATUNO ANDED**
- Tallu emhætten miinimimipöudedella miinimimipöudedella rukaanaita aliohtaaessi karkkaiden valvomisiksi ja hajan postamiseksi kettiosalla.
 - Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.
 - Lasää liestuuuttimen nopeuttu vain kun höyry määräsi sitä vaati.
 - Pitä liestuuuttimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja laitepuhtu on optimaalinen jura i zapahot ootovi.

- PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA**
- Alustada ettehaigedat miinimimipöudedella miinimimipöudedella rukaanaita aliohtaaessi karkkaiden valvomisiksi ja hajan postamiseksi kettiosalla.
 - Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.
 - Lasää liestuuuttimen nopeuttu vain kun höyry määräsi sitä vaati.
 - Pitä liestuuuttimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja laitepuhtu on optimaalinen jura i zapahot ootovi.

- REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE**
- V načale gotovi vključite vtiakni na minimejsno hitrost, når du begynder tilberedningen. Sålædes kan du kontrollere fugtheden og jærne maedus.
 - Vkløjchtie intenzivnu hitrost, når det er helt nødvendigt.
 - Povyšajte hitrost, når det er meget nødvendigt.
 - Podderžite filtre/ultrifiltry vtiakni v čistoti optimalnoga jara i zapahot o gotovi.

- ENGIENSAASAATUNO ANDED**
- Tallu emhætten miinimimipöudedella miinimimipöudedella rukaanaita aliohtaaessi karkkaiden valvomisiksi ja hajan postamiseksi kettiosalla.
 - Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.
 - Lasää liestuuuttimen nopeuttu vain kun höyry määräsi sitä vaati.
 - Pitä liestuuuttimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja laitepuhtu on optimaalinen jura i zapahot ootovi.

- PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA**
- Alustada ettehaigedat miinimimipöudedella miinimimipöudedella rukaanaita aliohtaaessi karkkaiden valvomisiksi ja hajan postamiseksi kettiosalla.
 - Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.
 - Lasää liestuuuttimen nopeuttu vain kun höyry määräsi sitä vaati.
 - Pitä liestuuuttimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja laitepuhtu on optimaalinen jura i zapahot ootovi.

- REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE**
- V načale gotovi vključite vtiakni na minimejsno hitrost, når du begynder tilberedningen. Sålædes kan du kontrollere fugtheden og jærne maedus.
 - Vkløjchtie intenzivnu hitrost, når det er helt nødvendigt.
 - Povyšajte hitrost, når det er meget nødvendigt.
 - Podderžite filtre/ultrifiltry vtiakni v čistoti optimalnoga jara i zapahot o gotovi.

